

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse

**Herausgeber:** Electrosuisse

**Band:** 101 (2010)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Forum

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

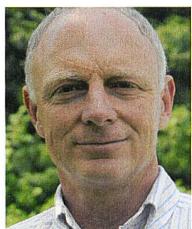
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nachhaltige Energie: Zwängerei, Notwendigkeit oder Chance?



**Dr. Stefan Nowak,**  
Geschäftsführer von  
NET Nowak Energie  
& Technologie AG,  
1717 St. Ursen

Erneuerbare Energien und Energieeffizienz sind seit rund 30 Jahren fester Bestandteil der energiepolitischen Diskussion, mal mit mehr und häufig mit weniger Erfolg. Die Diskrepanz könnte kaum grösser sein: Einerseits entspricht eine saubere Energieversorgung dem Wunsch einer klaren Mehrheit der Bevölkerung, andererseits werden konkrete Fortschritte meist nur in homöopathischen Dosen erzielt.

Am Anfang stand die Begeisterung ein paar weniger Enthusiasten. Von den einen wurden diese «Weltverbesserer» belächelt, andere empfanden ihre Vorstöße als Zwängerei: Viel zu teuer und viel zu unbedeutend seien sie auf alle Zeiten, diese «alternativen» Energieformen, als dass man sich ernsthaft mit ihnen beschäftigen sollte.

Diese Stimmen vernimmt man auch heute noch, aber immer weniger. Die Einsicht, dass in Sachen Energie etwas getan werden muss, hat sich breit durchgesetzt. Selbst die Internationale Energieagentur IEA spricht von der

Notwendigkeit einer Energierevolution. Dabei geht es mittlerweile nicht nur um umwelt- und klimafreundlichere Energie, sondern um die Versorgungssicherheit schlechthin.

Die Erfahrung, dass die Notwendigkeit allein noch keine Berge versetzt, zeigen die harzigen Fortschritte auf der nationalen und internationalen Politbühne. Die Förderung von nachhaltigen Energieformen wird immer noch zu oft als marktverzerrende Subvention betrachtet. Trotzdem sind die Fortschritte unübersehbar. Auch die Schweiz folgt diesem Weg, wenn auch noch etwas gar zaghafte. Während einige also munter weiterstreiten, ob und wie nachhaltige Energieformen zu fördern sind, zeichnet sich immer mehr der nächste Schritt ab: Der Zeitpunkt, bei welchem diese Energieformen wettbewerbsfähig werden, rückt immer näher. Und damit entstehen immense Chancen für Wirtschaft und Gesellschaft. Wir täten deshalb gut daran, diese Chance – den Durchbruch der nachhaltigen Energieversorgung – nicht zu verpassen!

# Energie durable : une contrainte, une nécessité ou une chance ?

**Dr Stefan Nowak,**  
directeur de NET  
Nowak Energie &  
Technologie SA,  
1717 St. Ursen

Les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique font depuis une trentaine d'années constamment partie de la discussion au sujet de la politique énergétique, parfois avec succès, mais souvent avec peu de résultats. La divergence ne saurait être plus grande : tandis qu'une production d'énergie propre répond au désir de la grande majorité de la population, les progrès concrets ne sont généralement réalisés qu'à doses homéopathiques.

Au début, il n'y avait que les convictions de quelques enthousiastes, que certains considéraient péjorativement comme des rêveurs optimistes, tandis que d'autres ressentaient leurs initiatives comme des contraintes: ces formes d'énergie « alternatives » seraient beaucoup trop coûteuses et définitivement trop insignifiantes, pour que l'on s'en occupe sérieusement.

On entend encore actuellement de telles déclarations, mais de moins en moins. On a compris qu'il fallait faire quelque chose au niveau de l'énergie. Même l'Agence internationale de l'énergie AIE parle de la nécessité d'une

révolution énergétique. Et il ne s'agit entre-temps pas uniquement d'énergie respectueuse de l'environnement et du climat, mais purement et simplement de la sécurité d'approvisionnement.

La seule nécessité ne suffit pas à déplacer des montagnes, comme le prouvent les progrès poussifs effectués dans la politique nationale et internationale. La promotion des énergies durables est encore bien trop souvent considérée comme une subvention risquant de déstabiliser le marché. Néanmoins, il y a des progrès que l'on ne saurait ignorer. La Suisse suit elle aussi cette voie, même si c'est de manière bien hésitante. Tandis que d'aucuns continuent de se disputer allégrement quant à savoir si et comment il faudrait promouvoir les énergies durables, la prochaine étape se précise: le moment où ces énergies deviendront compétitives approche constamment. Alors d'immenses opportunités s'offriront à l'économie et à la société. Nous ferions bien de ne pas manquer cette chance – celle de la percée de l'approvisionnement durable en énergie!